

Σωκράτης Σκαρτσής**Το θέλημα**

Αν βγαλω τις γραμμες απ' τα πραγματα
 και τα πραγματα απ' την καρδια μου,
 γδονομαι την αληθεια
 μενω μονος
 αναπνεω ξενος χωρις πατριδα
 κινουμαι ολοκληρος εδω
 ξενος ματια κοιταγμενα
 μαζι μ' ολα.
 Γι' αυτο παιζω τα πραγματα
 γραμμες πατριδας
 απ' την ξενιτια της καρδιας μου
 που παλλεται προσωπο,
 κοιταω ονοματα
 και με κοιτανε προσωπα
 το πουλι ως την παλαμη σου
 το χορταρι ως την πρωτη ως την τελευταια
 σταγονα
 νερο με νοημα με κοιταει
 και το πινω.
 Να λοιπον η ανασα του νου μου
 στον παλμο της καρδιας μου
 και καλο να ειναι η πραγματικοτητα.
 Παιζω για να παιζομαι.
 Ομως η λαχταρα μου
 με φυλλα και πουλια κι ανασες
 κι ολοκληρη την καρδια μου
 με γδυνει κι απ' τη γυμνοτητα μου
 και μ' ονομαζει οπως θελει
 θεληση πιο μονη κι απο μενα
 θεληση που με θελει.
 Ετσι θελω.

*(Το ανάστημα, 1999)***Sokratis Skartsis****Viljan**

Om jag avlägsnar linjerna från tingen
 och tingen från mitt hjärta,
 klär jag av mig sanningen
 och förblir ensam
 andas likt en främling utan hemland
 jag rör mig hela jag, här
 en främling med ögon man har sett
 tillsammans med allt.
 Därför är tingen min melodi
 linjer av hemlandet
 från mitt hjärtas främlingskap
 som likt ett ansikte vibrerar,
 jag tittar på namn
 och ansikten tittar på mig
 fågeln fram till din handflata
 gräset till första och sista droppen
 vattnet tittar menande på mig
 och jag dricker det.
 Där är alltså min tankes andedräkt
 i mitt hjärtas slag
 och verkligheten är bra.
 Jag leker för att bli lekt.
 men min iver
 med blad och fåglar och andetag
 och hela mitt hjärta
 klär av mig min nakenhet
 och kallar mig som den vill
 en vilja mer ensam än jag
 en vilja som vill mig.
 För att jag vill.

(Resningen, 1999)